

«Im transkulturellen Kontext kommunizieren und begleiten»

Basismodul zum interkulturellen Vermitteln

Handlungskompetenz	Im transkulturellen Kontext adressatengerecht und lösungsorientiert kommunizieren. Kenntnisse von Mechanismen, Gesetzmässigkeiten und Methoden in Kommunikation, Beratung, Begleitung und Betreuung.
Kompetenznachweis	Reflexionsgespräch
Lernzeit	Mindestzeiten: <ul style="list-style-type: none">▪ 42h Seminarzeit (Blended Learning)▪ 6h Supervision in Kleingruppen (vor Ort oder online)▪ 30h selbständige Lernzeit (inkl. Kompetenznachweis) Total min. 78h Lernzeit.
Selbststudium	Praxis-Tagebuch, Hausaufgaben und Lektüre
Voraussetzungen	Folgende Voraussetzungen werden von den Modulanbietern überprüft: <ul style="list-style-type: none">▪ Zertifikat INTERPRET oder «Sur Dossier»▪ Aktuelles Praxis- und Lernfeld: Anstellung oder ehrenamtliches Engagement, ohne Vorgabe zum Umfang
Kompetenzen	<ul style="list-style-type: none">▪ Grundlegende Gesetzmässigkeiten der zwischenmenschlichen Kommunikation kennen und in der eigenen Arbeit berücksichtigen▪ Handlungsansätze der professionellen zwischenmenschlichen und transkulturellen Kommunikation kennen und in der Arbeit berücksichtigen▪ Grundregeln und Handlungsansätze im Umgang mit Kommunikationsschwierigkeiten und -dynamiken (z.B. Nichtverstehen, emotionale oder aggressive Reaktionsweisen) kennen und im eigenen Arbeitsbereich anwenden▪ Zu unterschiedlichen Personen in unterschiedlichen Situationen eine professionelle Beziehung herstellen, geprägt von Respekt, Offenheit und Akzeptanz▪ In der Kommunikation einen Perspektivenwechsel vornehmen und die Sichtweise und Situation des Gegenübers erkennen und beschreiben können▪ Bedeutung von Rollen, sowie Macht- und Abhängigkeitsstrukturen in beruflichen Beziehungen kennen und in Bezug auf die eigene Arbeit erläutern können

- Grundsätze des interkulturellen Dolmetschens kennen und Gespräche mit Beizug einer interkulturellen Dolmetscherin / eines interkulturellen Dolmetschers organisieren und durchführen
- Die Grundregeln eines Beratungsprozesses kennen und in der Beratungssituation situationsgerecht einsetzen
- Auftrag, Situation und Bedürfnisse mit Personen mit Migrationshintergrund klären
- Eigene Rolle, Auftrag und Kompetenzbereich gegenüber Personen mit Migrationshintergrund verständlich machen
- Mechanismen und Dynamiken in Gruppen und ihre Auswirkungen auf die eigene Arbeit beschreiben
- Einfache Beratungen im Rahmen des Auftrags und der eigenen Kompetenzen gestalten und / oder situationsgerecht an Fachpersonen/-stellen weitervermitteln
- Grundregeln und Handlungsansätze im Umgang mit Konflikten und psychischen Krisen kennen

Lerninhalte

Kommunikation: Werkzeuge für erfolgreiche Kommunikation kennen und trainieren, Fokus «im 2er-/3er-Gespräch»: Gespräche vorbereiten, Gesprächsphasen kennen, Gespräche eröffnen, Anliegen in ein Gespräch einbringen, auf ein Anliegen zurückkommen, Nein-Sagen, Alternativen aufzeigen, mit Emotionen, Missverständnissen und Konflikten im Gespräch umgehen, aktives Zuhören, Anliegen erkennen, auf Anliegen eingehen, Gespräche abschliessen, Gespräche nachbereiten. Feedback entgegennehmen, Feedback geben.

Kontext: Reflektion der eigenen Migrationsbiografie; Integrationsfördernde und -hindernde Prozesse; Umgang mit «Kulturalisierungen». Einsatzspezifisches und interkulturelles Wissen/ Netzwerke recherchieren und nutzen: Begriffe, Akteure, Konzepte und Rahmenbedingungen verstehen und vermitteln; Interkulturelle Ressourcen in spezifische Kontexte einbringen.

Rolle und Methoden: Bedeutung von Rollen in der professionellen Zusammenarbeit; Berufskodex, Rollenklarheit, wertebasiertes Handeln, Rollengestaltung. Umgang mit Erwartungen, welche nicht der Rolle bzw. dem Auftrag entsprechen. Zusammenarbeit mit interkulturell Dolmetschenden. Emotionale Abgrenzung und Psychohygiene. Methoden zum praxisbezogenen Training, Methoden zur Analyse, Reflektion und Dokumentation.

Anbieter

Modulanbieter müssen sich einem Anerkennungsverfahren durch die Qualifizierungsstelle INTERPRET unterziehen.

Die anerkannten Modulanbieter werden auf der Internetseite von INTERPRET publiziert.